

Bjurö Klubb – Illustrera och skriva

Texter som kombinerar ord, bild och ljud och deras språkliga och dramaturgiska komponenter - Svenska/Svenska som andraspråk, Årskurs 7-9

Syfte

I syftesdelen i Lgr 11 för svenska som andraspråk står det: "I mötet med olika typer av texter, scenkonst och annat estetiskt beräknande ska eleverna ges förutsättningar att utveckla sitt svenska språk, den egna identiteten och sin förståelse för omvärlden." (Lgr 11 s. 269). Det här arbetet ringade in en del av citatet.

Läraren reflekterar

Förutom att jobba med att utveckla språket genom att dramatisera och skriva, blev eleverna också utmanade i tanken om framtiden och förhoppningsvis även inspirerade av Laleh att tro på sin egna förmåga.

Metod

Efter dramatiseringen av Lalehs låt Bjurö Klubb (som du kan läsa mer om [här](#)), pratade vi om framtidsdrömmar och olika intressanta yrken. Vad mina elever svarade på frågan: Vad ska det bli av dig? Arkitekt, doktor, lärare, pilot, musiker och youtuber var yrken som de tog upp. Därefter fick de i uppgift att rita en strand, ett hav, en blåval som frågar och sig själva som svarar på frågan. Här är några exempel:







Då balansen mellan läsa, lyssna, tala och skriva är viktig, gav jag sedan eleverna en skrivuppgift: *Mötet med valen*. Som stöttning brukar jag skriva tillsammans med eleverna innan de skriver på egen hand. Men eftersom vi nu har jobbat tillsammans i snart ett år ville jag prova en annan form av stöttning, ge dem en ram för skrivandet i form av en instruktion.

Skrivuppgift – Mötet med valen

1. Börja din text: *En sen kväll var jag ute och gick på stranden*. Skriv en fortsättning på berättelsen.
2. Beskriv hur havet såg ut? (färg, stilla, höga vågor)
3. Hur var vädret? (varmt, kallt, blåsig)
4. Vad tänkte du?
5. Vad kände du?
6. Plötsligt fick du syn på en blåval. Beskriv hur den såg ut (färg, form, storlek).
7. Valen började prata med dig, vad sa den?
8. Vad svarade du?
9. Vad tänkte/kände du?
10. Vad hände sen?

Jag betonade att de kunde härma originaltexten om de ville, men de fick gärna använda fantasin och skriva något helt annat. Här är några elevexempel:

190520

Mötet med valen

En kväll var jag ute gick på stranden. Havet är blå på kvällen är mörkt. havet var stillande. Det var lite kallt och lite vind. Jag tänker skriva brev till mina bröder. Jag känner mig lite nervös och lite rädd. Plötsligt ser jag en Blåval. Blåvalen är oval och den är jättestor. Blåvalen ser ut blå och mörkt. Den säger:

-Jag känner dig. Jag har sett dig när du vandrar. Varje kväll du tänker högt och viftar armar. Jag är en blåval, jag kan ta dig härifrån. Från din öde ö, från din papper och pennor. Du kan gömmas i min mun. En människa är inte tung att bära På.

Jag säger:

-Om du äter upp mig ska jag jag hämta mina föräldrar. Jag känner mig lite rädd. Jag säger till valen att han ska simma härifrån. Efter en stund går jag hem.

190520

●Mötet med valen●

En kväll var jag ute och gick på stranden. Havet var stilla väder var vind vädret var jättefin. Jag tänker på hur jag ska skicka pengar till min mamma. Hon behöver pengar. Men jag har inte mycket pengar jag känner att jag förlorare för att jag kan inte hjälpa min mamma!
Oja, jag är en förlorare. Plötslig såg jag en blåval den har blå färgen den också jättestor.

Den sa:

-Hej jag är en blåval jag ska inte äter dig.

Jag sa:

-Hej äta mig om du vil jag är en förlorare.

Blåval sa:

-Nej du är en vinnare jag såg dig föra vecka du sitta på en sten och börja tänka och prata högt du gråter också jag tror att du måste jobba inte gråta varje kväll du är en bra flicka du kan börja leta efter ett jobb imorgon.

- Jag känner att jag stark och glad nu, jag sa blåval du är jättesnäll om jag har jobb jag kan skicka pengar till min mamma.

Blåvalen sa:

- Jag måste simma härifrån min familj vänta på mig vi ska flytta till Libanon jag blir glad för att du lysna på mig god kväll hejdå!

Jag sa:

- Okej jag också blir glad för att jag prata med dig hejdå!

Blåval simma snabb.

Flicka gå hem hon tänker på jobb.

De flesta eleverna i den här gruppen har gått cirka ett år i svensk skola. De började med olika förutsättningar att närma sig det svenska språket, vår skolkultur och inte minst livet i det nya landet. Jag är särskilt imponerad av min elev M som

jag träffade första gången för drygt ett år sedan. Glad och nyfiken på det nya språket och skolan, men på grund av krig och mycket bristfällig skolgång hade M inte lärt sig läsa eller skriva på modersmål. Efter ett års slit skrev hen den här texten med hjälp av talsyntes och stöttning från mig och en kamrat:

Mötet med valen

En sen kväll var jag ute och gick på stranden.

Vädret var varmt havet var blöt. Jag tänker att jag vill att solen

Gå ner för att då får jag äta. Det är ramadan. Jag känner mig tröt och hungrig. plötsligt ser jag en blåval, den är blå den oval och den är stor.

-jag har satt dig värga dag när solen börja gå ner, säger blåvalen.

Ja, kan du prata säger jag. Sen går jag hem.

Lgr 11 Förmåga (kopplingar till årskurs 3)

Formulera sig och kommunicera i tal och skrift.

Centralt innehåll

Berättande texters budskap, uppbyggnad och innehåll.

Kunskapskrav

Eleven kan skriva enkla texter med läslig handstil och på dator. I texterna kan eleven använda stor bokstav, punkt och frågetecken samt stava ord som eleven själv ofta använder och som är vanligt förekommande i elevnära texter.

Genom att kombinera sina texter med bilder kan eleven förtydliga och förstärka sina budskap. Dessutom kan eleven utifrån givna frågor ge enkla omdömen om sina egna och andras texter samt utifrån respons bearbeta och förtydliga sina texter på ett enkelt sätt.

Eleven kan samtala om elevnära frågor och ämnen genom att ställa frågor, ge kommentarer och framföra egna åsikter. När eleven berättar om vardagliga händelser beskriver eleven dem så att innehållet tydligt framgår. Dessutom kan eleven ge och ta enkla muntliga instruktioner.